



MEDIA NOTE

**U.S. DEPARTMENT OF STATE
Office of the Spokesperson**

April 20, 2015

Joint Statement on Elections in Sudan

The text of the following statement was issued jointly by the Governments of Norway, the United Kingdom, and the United States of America.

Begin Text:

The members of the Troika (Norway, the United Kingdom, and the United States) regret the Government of Sudan's failure to create a free, fair, and conducive elections environment. Restrictions on political rights and freedoms, counter to the rights enshrined in the Sudanese Constitution, the lack of a credible national dialogue, and the continuation of armed conflict in Sudan's peripheries, are among the reasons for the reported low participation and very low voter turnout. The outcome of these elections cannot be considered a credible expression of the will of the Sudanese people.

We condemn the acts of violence during the election period and continue to support those Sudanese who wish to peacefully advance a comprehensive and legitimate political process of dialogue, toward an end to the conflict, meaningful governance reform, and long-term stability.

###

بيان صحفي
مكتب الناطق الرسمي
بوزارة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية

20 أبريل 2015

بيان مشترك حول الانتخابات في السودان

صدر نص البيان المشترك التالي من قبل حكومات النرويج، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية.

بداية النص:

يعرب أعضاء الترويكا (النرويج، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة) عن أسفها لفشل حكومة السودان في خلق بيئة حرة ونزيهة، لإجراء الانتخابات. إن فرض القيود على الحقوق والحريات السياسية، منافية للحقوق المنصوص عليها في الدستور السوداني. كما إن عدم وجود حوار وطني ذات مصداقية، واستمرار الصراع المسلح في الأطراف السودانية، هم من بين الأسباب التي أدت إلى إنخفاض المشاركة في الانتخابات والاقبال المنخفض جدا للناخبين الذي أعلن عنه. لا يمكن ان تعتبر نتائج هذه الانتخابات تعبيراً صادقاً لإرادة الشعب السوداني.

ندين أعمال العنف التي دارت خلال فترة الانتخابات ونواصل في دعمنا لأولئك السودانيين الذين يرغبون في الدفع السلمي لعملية الحوار السياسي الشامل والمشروع، نحو وضع حد للصراع، وإصلاح الحكم والإستقرار على المدى الطويل.

###